

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2004 Julkaistu Helsingissä 17 päivänä marraskuuta 2004 N:o 961—970

## SISÄLLYS

N:o		Sivu
961	Laki ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen kolmannentoista pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta .....	2647
962	Laki arpajaisverolain 2 ja 4 §:n muuttamisesta .....	2648
963	Laki valtion eläkerahastosta annetun lain muuttamisesta .....	2649
964	Laki yleisistä kielitutkinnoista .....	2650
965	Laki apteekkimaksusta annetun lain 2 §:n muuttamisesta .....	2654
966	Tasavallan presidentin asetus pakolaisten oikeusasemaa koskevasta yleissopimuksesta ja pakolaisten oikeusasemaa koskevasta pöytäkirjasta annetun lain voimaantulosta .....	2655
967	Tasavallan presidentin asetus pakolaisten oikeusasemaa koskevan yleissopimuksen voimaansaattamisesta annetun asetuksen 2 §:n muuttamisesta .....	2656
968	Tasavallan presidentin asetus pakolaisten oikeusasemaa koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta annetun asetuksen 2 §:n muuttamisesta .....	2657
969	Sosiaali- ja terveysministeriön asetus vuoden 2005 työttömyysvakuutusmaksuista .....	2658
970	Maa- ja metsätalousministeriön asetus suoramyyntiin viitemääristä .....	2659

N:o 961

## Laki

### ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen kolmannentoista pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamista koskevan yleissopimuksen Vilnassa 3 päivänä toukokuuta 2002 tehdyn kolmannentoista pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §

Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Ulkoasiainministerin sijainen

Pääministeri *Matti Vanhanen*

HE 111/2004  
LaVM 7/2004  
EV 134/2004

**N:o 962**

**L a k i**

**arpajaisverolain 2 ja 4 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* 26 päivänä kesäkuuta 1992 annetun arpajaisverolain (552/1992) 2 §:n 2 momentti ja 4 §:n 1 momentti, sellaisina kuin ne ovat laissa 1167/2002, seuraavasti:

2 §

*Määritelmät*

— — — — —  
*Arpajaisten tuotolla* tarkoitetaan rahapanosten yhteismäärän ja pelaajille maksettujen voittojen erotusta. Tavara-arpajaisten ja arvauskilpailujen tuotolla tarkoitetaan kuitenkin niihin osallistumiseksi suoritettujen rahapanosten yhteismäärää ja arpojen myynnistä kertynyttä kokonaistuloa sekä tavaravoittoautomaattien tuotolla automaattien käyttämiseksi suoritettujen rahapanosten yhteismäärää.  
— — — — —

4 §

*Veron peruste ja verokanta*

Yksinoikeudella toimeenpantavista arpajaisista arpajaisvero on 9,5 prosenttia tuotosta. Edellä 2 §:n 1 momentin 1 kohdassa tarkoitettujen raha-automaattien ja kasinopelien käytettävänä pitämisestä arpajaisvero on kuitenkin 8,25 prosenttia tuotosta.  
— — — — —

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2005.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Valtiovarainministeri *Antti Kalliomäki*

N:o 963

**L a k i****valtion eläkerahastosta annetun lain muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*kumotaan* valtion eläkerahastosta 29 päivänä joulukuuta 1989 annetun lain (1372/1989) 3 §:n 4 momentti, sellaisena kuin se on laissa 562/1998, sekä  
*muutetaan* 2 §:n 1 momentti sekä 5 §:n 1 ja 2 momentti, sellaisina kuin ne ovat, 2 §:n 1 momentti laissa 884/2000 ja 5 §:n 1 ja 2 momentti laissa 1231/1999, seuraavasti:

## 2 §

Valtion eläkerahasto on valtion talousarvion ulkopuolinen rahasto, joka on valtiovarainministeriön valvonnassa. Valtiovarainministeriön tehtävänä on valvoa rahaston taloutta ja toimintaa. Valtiovarainministeriöllä on oikeus saada rahastolta tarvittavat tiedot ja selvitykset. Rahaston varat ovat rahaston hallinnassa ja nimissä. Rahaston toiminnasta aiheutuvat menot suoritetaan rahaston varoista.

rahasto on karttunut täyteen määräänsä, rahastosta valtion talousarvioon siirrettävästä määrästä päätetään vuosittain valtion talousarviossa.

Rahasto on karttunut täyteen määräänsä sen varainhoitovuoden lopussa, jonka aikana rahastoidut varat ovat saavuttaneet määrän, joka on 25 prosenttia valtion eläkejärjestelmän piiriin kuuluvaan palvelukseen perustuvista eläkkeistä aiheutuvasta eläkevastuusta. Rahaston varojen käytöstä, sen jälkeen kun rahastointitavoite on saavutettu, säädetään tarkemmin erikseen.

## 5 §

Rahastosta siirretään vuosittain valtion talousarvioon määrä, joka on 40 prosenttia valtion eläkejärjestelmän piiriin kuuluvaan palvelukseen perustuvista eläkkeistä aiheutuvasta vuotuisesta menosta. Sen jälkeen kun

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2005.

Lain toimeenpanoon voidaan ryhtyä jo ennen sen voimaantuloa.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Valtiovarainministeri *Antti Kalliomäki*

N:o 964

**Laki****yleisistä kielitutkinnoista**

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

## 1 §

*Soveltamisala*

Tässä laissa säädetään yleisistä kielitutkinnoista ja niiden järjestämisestä.

Yleisellä kielitutkinnoilla tarkoitetaan kielitaidon hankkimistavasta riippumattomaa toiminnallisen kielitaidon osoittamiseksi järjestettyä tutkintoa.

Yleisellä kielitutkinnoilla osoitetun suomen ja ruotsin kielen taidon rinnastamisesta julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavaan kielitaitoon säädetään erikseen.

## 2 §

*Tutkintojen hallinto*

Yleisestä kielitutkintojärjestelmästä, sen kehittämisestä ja valvonnasta vastaa opetushallitus. Opetushallitus voi tehdä yleisten kielitutkintojen laatimiseen ja arviointiin liittyviä sopimuksia korkeakoulujen kanssa.

## 3 §

*Yleisten kielitutkintojen tutkintotoimikunta*

Opetushallituksen yhteydessä on yleisten kielitutkintojen tutkintotoimikunta, jonka

Opetushallitus asettaa viideksi vuodeksi kerrallaan.

Tutkintotoimikunnan tehtävänä on sen lisäksi, mitä 13 §:n 2 momentissa säädetään, käsitellä yleisten kielitutkintojen kehittämiseen liittyviä periaatteellisia ja tärkeitä asioita sekä tehdä aloitteita kielitutkintojen kehittämiseksi. Näistä tehtävistä voidaan antaa tarvittaessa tarkempia säännöksiä valtioneuvoston asetuksella.

Tutkintotoimikunnan kokoonpanosta, asettamisesta ja asioiden käsittelystä tutkintotoimikunnassa säädetään valtioneuvoston asetuksella. Opetushallitus päättää tutkintotoimikunnan jäsenten palkkioista.

Tutkintotoimikunnan jäsenet toimivat virkavastuulla. Tutkintotoimikunnan jäsenen esteellisyyteen sovelletaan, mitä hallintolain (434/2003) 27—29 §:ssä säädetään.

## 4 §

*Tutkintojen järjestäminen*

Opetushallitus sopii yleisten kielitutkintojen järjestämisestä enintään viiden vuoden määräajaksi kerrallaan. Sopimuksia voidaan tehdä korkeakoulujen, valtion virastojen ja laitosten ja sellaisten koulutuksen järjestäjien tai oppilaitosten ylläpitäjien kanssa, joilla on joko perusopetuslaissa (628/1998) tarkoitettu

opetuksen järjestämislupa tai lukiolaissa (629/1998), ammatillisesta koulutuksessa annetussa laissa (630/1998) tai ammatillisesta aikuiskoulutuksesta annetussa laissa (631/1998) tarkoitettu koulutuksen järjestämislupa taikka vapaasta sivistystyöstä annetussa laissa (632/1998) tarkoitettu oppilaitoksen ylläpitämislupa tai perusopetuksen järjestäjänä olevan kunnan tai kuntayhtymän sekä tarvittaessa muiden sellaisten rekisteröityjen yhteisöjen tai säätiöiden kanssa, joilla on riittävä asiantuntemus.

Sopimuksia tehtäessä on otettava huomioon, että tutkintotilaisuuksia on tarjolla alueellisesti riittävä määrä. Sopimuksen tekemisen edellytyksenä on, että järjestäjän käytettävissä on tutkintojen järjestämisen edellyttämä henkilöstö, tilat ja laitteet. Sopimus voidaan purkaa, jos tutkinnon järjestäjä laiminlyö sopimuksen mukaisia tehtäviään.

## 5 §

*Tutkinnon järjestäjän tehtävät*

Tutkinnon järjestäjän tehtävänä on:

- 1) järjestää tutkinnot sopimusehtojen mukaisesti;
- 2) tiedottaa tutkinnoista niin, että tutkintoihin osallistuminen on tasapuolisesti mahdollista kaikille kansalaisryhmille;
- 3) toimittaa tutkintosuoritukset arvioitaviksi; sekä
- 4) toimittaa opetustoimen viranomaisille niiden tarvitsemat tiedot tutkintojen järjestämisestä.

Tutkinnon järjestäjien tehtävistä ja niitä koskevien sopimusten sisällöstä voidaan sääntää tarkemmin valtioneuvoston asetuksella.

## 6 §

*Tutkinnot*

Yleisiä kielitutkintoja järjestetään perus-, keski- ja ylimmällä tasolla. Kielitaitoa arvioidaan kuusiportaisella taitotasoasteikolla. Taitotasot yksi ja kaksi vastaavat perustasosta suoritusta, taitotasot kolme ja neljä keskitasosta suoritusta ja taitotasot viisi ja kuusi ylimmän tasoista suoritusta. Valtioneuvoston asetuksella säädetään tutkintojen osakokeista.

Opetushallitus päättää yleisten kielitutkintojen perusteista, tutkintokielistä sekä tutkinnoissa käytettävistä testeistä.

## 7 §

*Arvioijat*

Yleisen kielitutkintosuorituksen arvioijana voi toimia henkilö, jolla on valtioneuvoston asetuksella säädetty kelpoisuus ja joka on hakemuksesta merkitty Opetushallituksen ylläpitämään arvioijarekisteriin.

Arvioijat toimivat virkavastuulla. Arvioijan esteellisyyteen sovelletaan, mitä hallintolain 27—29 §:ssä säädetään.

## 8 §

*Arvioijarekisteri*

Opetushallitus ylläpitää yleisten kielitutkintojen arviointiin osallistuvista henkilöistä rekisteriä tutkintosuoritusten yhdenmukaisen arvioinnin tason turvaamiseksi.

Rekisteriin talletetaan henkilön nimi, henkilötunnus, sekä kieli tai kielet, joita henkilö on oikeutettu arvioimaan. Lisäksi rekisteriin talletetaan tarpeelliset yhteystiedot.

Henkilö merkitään arvioijarekisteriin viiden vuoden ajaksi, ja merkintä voidaan hakemuksesta uusua, edellyttäen, että henkilö täyttää edelleen 7 §:ssä säädettyt vaatimukset ja on käytännössä ylläpitänyt arviointitaitoaan. Jos henkilön suorittamissa arvioinneissa ilmenee olennaisia puutteita tai laiminlyöntejä, Opetushallitus voi arvioijaa kuultuaan poistaa merkinnän ennen määräajan päättymistä.

Arvioijarekisteriin sovelletaan lisäksi viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain (621/1999) ja henkilötietolain (523/1999) säännöksiä.

## 9 §

*Tutkintotodistus*

Tutkintoon osallistuja saa todistuksen, joka sisältää arvioinnin sen tasoisesta tutkinnosta, johon hän on osallistunut. Todistuksen allekirjoittamisesta säädetään valtioneuvoston asetuksella.

## 10 §

*Yleisten kielitutkintojen tutkintorekisteri*

Opetushallitus ylläpitää yleisten kielitutkintojen tutkintorekisteriä suoritettuja kielitutkintoja ja tutkintoihin sisältyviä osakokeita koskevien tietojen säilyttämistä sekä yleisen kielitutkinnon toimivuuden seurantaan varten.

Rekisteriin talletetaan yleiseen kielitutkintoon osallistuneen nimi, henkilötunnus, kansalaisuus, sukupuoli, tutkinnon suorittamispaikka, tutkintokieli, saadut taitotasoarviot, tutkintokertojen ajankohta ja tarpeelliset yhteystiedot.

Tutkintorekisterin tiedot säilytetään 30 vuotta.

Tutkintorekisteriin sovelletaan lisäksi viranomaisen toiminnan julkisuudesta annetun lain ja henkilötietolain säännöksiä.

## 11 §

*Tutkintomaksu*

Yleisen kielitutkinnon järjestäjä perii tutkintoon osallistuvalla tutkintomaksun. Tutkintomaksujen määräytymisen pohjana käytetään tutkintotilaisuuksien järjestämisestä aiheutuvia keskimääräisiä kustannuksia. Tutkintomaksun määrästä eri taitotasoilla säädetään opetusministeriön asetuksella noudattaen, mitä valtion maksuperustelaissa (150/1992) julkisoikeudellisista suoritteista perittävistä maksuista säädetään.

## 12 §

*Tutkintonimikkeen käyttö*

Yleisen kielitutkinnon nimeä saa käyttää vain tutkinnosta, joka on suoritettu tämän lain mukaisesti.

## 13 §

*Muutoksenhaku*

Opetushallituksen tässä laissa tarkoitettuun päätökseen saa hakea muutosta valittamalla siten kuin hallintolainkäyttölaissa (586/1996) säädetään.

Tutkintosuorituksen arviointia koskevaan päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Tutkintosuorituksen arviointiin tyytymätön voi kuitenkin vaatia yleisten kielitutkintojen tutkintotoimikunnalta kirjallisesti tarkistusarviointia 14 päivän kuluessa siitä ajankohdasta, jolloin tutkinnon suorittajalla on ollut tilaisuus saada arvostelun tulokset sekä arvosteluperusteiden soveltaminen omalta kohdaltaan tietoonsa.

Tarkistusarviointia koskevaan päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla.

## 14 §

*Voimaantulo*

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2005.

Tällä lailla kumotaan yleisistä kielitutkinnoista 15 päivänä heinäkuuta 1994 annettu laki (668/1994).

Ennen lain voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin kielitutkinnon järjestämisestä koskevien sopimusten tekemiseksi ja yleisten kielitutkintojen tutkintotoimikunnan asettamiseksi.

## 15 §

*Siirtymäsäännökset*

Muussa laissa tai asetuksessa tämän lain voimaan tullessa oleva viittaus yleisistä kielitutkinnoista annettuun lakiin tarkoittaa tämän lain voimaantulon jälkeen viittausta tähän lakiin.

Oikeudesta käyttää kumottuun lakiin sisällynyttä yleisen kielitutkinnon nimeä on voimassa, mitä kumotussa laissa säädetään.

Ennen tämän lain voimaantuloa myönnetyt yleisten kielitutkintojen järjestämisluvat ovat voimassa vuoden 2005 kesäkuun loppuun. Yliopistot, jotka ovat järjestäneet yleisiä kielitutkintoja ennen tämän lain voimaantuloa, voivat järjestää yleisiä kielitutkintoja ilman sopimusta vuoden 2005 kesäkuun loppuun.

Ennen 1 päivää tammikuuta 2002 suoritettujen yleisten kielitutkintojen yhdeksänportaisen taitotasoasteikon tasot vastaavat 6 §:ssä

tarkoitettuja kuusiportaisen taitotasoasteikon tasoja siten kuin 5 päivänä toukokuuta 2003 annetussa opetushallituksen määräyksessä (D 18/011/2003) määrätään.

Arvioitsijaluettelo ja kielitutkintorekisteri muuttuvat tämän lain mukaisiksi arvioijarekisteriksi ja yleisten kielitutkintojen tutkintorekisteriksi.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Opetusministeri *Tuula Haatainen*

N:o 965

**Laki****apteekkimaksusta annetun lain 2 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* apteekkimaksusta 21 päivänä helmikuuta 1946 annetun lain (148/1946) 2 §, sellaisena kuin se on laissa 922/2003, seuraavasti:

	2 §		1 904 852 — 2 328 545	106 868	10	
Apteekkimaksu	määrätään liikevaihtoryh-		2 328 545 — 2 752 003	149 237	10,25	
mittäin seuraavasti:			2 752 003 — 3 493 405	192 641	10,5	
			3 493 405 — 4 551 343	270 489	10,75	
Apteekin liikevaihto	Apteekkimaksu	Maksupro-	4 551 343 —	384 217	11	
	liikevaihdon ala-	sentti ala-				
	rajan kohdalla	rajan yli me-				
		nevästä lii-				
		kevaihdesta				
	€	€				
	635 186 — 740 697	—	6			
	740 697 — 952 427	6 331	7			
	952 427 — 1 163 920	21 152	8			
	1 163 920 — 1 482 334	38 071	9			
	1 482 334 — 1 904 852	66 728	9,5			

Apteekkimaksu määrätään täysin euroin. Apteekkimaksua, joka on 5 euroa pienempi, ei peritä.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä tammi-kuuta 2005.

Lakia sovelletaan ensimmäisen kerran apteekkimaksuun, joka määrätään apteekkiliikkeen vuoden 2004 liikevaihdon perusteella.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Sosiaali- ja terveysministeri *Sinikka Mönkäre*HE 160/2004  
StVM 19/2004  
EV 128/2004



N:o 966

**Tasavallan presidentin asetus****pakolaisten oikeusasemaa koskevasta yleissopimuksesta ja pakolaisten oikeusasemaa koskevasta pöytäkirjasta annetun lain voimaantulosta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty ulkoasiainministerin esittelystä, säädetään:

1 §  
Pakolaisten oikeusasemaa koskevasta yleissopimuksesta ja pakolaisten oikeusasemaa koskevasta pöytäkirjasta 9 päivänä heinäkuuta 2004 annettu laki (660/2004) tulee voimaan 17 päivänä marraskuuta 2004.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä marraskuuta 2004.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Ulkoasiainministerin sijainen  
Pääministeri *Matti Vanhanen*

N:o 967

## Tasavallan presidentin asetus

### pakolaisten oikeusasemaa koskevan yleissopimuksen voimaansaattamisesta annetun asetuksen 2 §:n muuttamisesta

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty ulkoasiainministerin esittelystä, *muutetaan* pakolaisten oikeusasemaa koskevan yleissopimuksen voimaansaattamisesta 5 päivänä joulukuuta 1968 annetun asetuksen (812/1968) 2 § seuraavasti:

#### 2 §

Edellä 1 §:ssä mainittuun yleissopimukseen on Suomen osalta tehty seuraavat varaukset:

1) yleinen varaus, jossa selitetään, ettei pakolaiselle yleissopimuksen määräyksiä sovellettaessa myönnettävään vieraan maan kansalaisia koskevaan edullisimpaan kohteluun vaikuta ne erityiset edut, jotka Suomi on

myöntänyt tai tulee vastaisuudessa myöntämään Islannin, Norjan, Ruotsin tai Tanskan kansalaisille, ja

2) varaus yleissopimuksen 24 artiklan 3 kohdan osalta, jossa selitetään, etteivät tämän kohdan määräykset ole Suomea sitovia.

Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä marraskuuta 2004.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Ulkoasiainministerin sijainen  
Pääministeri *Matti Vanhanen*

N:o 968

**Tasavallan presidentin asetus****pakolaisten oikeusasemaa koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta annetun asetuksen  
2 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty ulkoasiainministerin esittelystä, *muutetaan* pakolaisten oikeusasemaa koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta 5 päivänä joulukuuta 1968 annetun asetuksen (813/1968) 2 § seuraavasti:

## 2 §

Edellä 1 §:ssä mainittuun pöytäkirjaan on Suomen osalta tehty samat varaumat kuin pakolaisten oikeusasemaa koskevaan 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehtyyn yleissopimukseen.

Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä marraskuuta 2004.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

**Tasavallan Presidentti****TARJA HALONEN**Ulkoasiainministerin sijainen  
Pääministeri *Matti Vanhanen*

N:o 969

**Sosiaali- ja terveysministeriön asetus  
vuoden 2005 työttömyysvakuutusmaksuista**

Annettu Helsingissä 10 päivänä marraskuuta 2004

Sosiaali- ja terveysministeriön päätöksen mukaisesti säädetään työttömyysetuuksien rahoituksesta 24 päivänä heinäkuuta 1998 annetun lain (555/1998) 14 §:n 2 momentin, 16 §:n ja 18 §:n 4 ja 5 momentin nojalla, sellaisina kuin niistä 18 §:n 4 ja 5 momentti ovat laissa 639/2001:

## 1 §

Palkansaajan työttömyysvakuutusmaksu on 0,5 prosenttia palkasta. Työnantajan työttömyysvakuutusmaksu on porrastettu työnantajan maksaman palkkasumman mukaan siten, että se on 0,7 prosenttia palkasta palkkasumman 840 940 euroon asti ja sen ylittävältä osalta 2,8 prosenttia palkasta.

## 2 §

Työttömyysturvalain (1290/2002) 1 luvun 6 §:n 2 momentissa tarkoitettua yrityksen osaomistajasta maksettava työnantajan työttömyysvakuutusmaksu on 0,7 prosenttia ja palkansaajan työttömyysvakuutusmaksu 0,17 prosenttia osaomistajalle maksettujen työpalkkojen määrästä.

## 3 §

Valtion liikelaitoksen työttömyysvakuutusmaksu on 0,7 prosenttia liikelaitoksen liike-toiminnasta maksamien ennakkoperintälain (1118/1996) 13 §:ssä tarkoitettujen palkkojen määrästä palkkasumman 840 940 euroon asti ja sen ylittävältä osalta 1,9 prosenttia.

## 4 §

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2005 ja on voimassa vuoden 2005 loppuun.

Asetusta sovelletaan vuodelta 2005 maksettaviin työttömyysvakuutusmaksuihin.

Helsingissä 10 päivänä marraskuuta 2004

Sosiaali- ja terveysministeri *Sinikka Mönkäre*

Ylitarkastaja Anneli Sollo

N:o 970

**Maa- ja metsätalousministeriön asetus  
suoramyyntin viitemääristä**

Annettu Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään Euroopan yhteisön yhteisen maatalouspolitiikan täytäntöönpanosta 8 päivänä joulukuuta 1994 annetun lain (1100/1994) 11 §:n, sellaisena kuin se on laissa 273/2003, sekä Euroopan yhteisön maidon ja maitotuotteiden kiintiöjärjestelmän täytäntöönpanosta 17 päivänä maaliskuuta 1995 annetun lain (355/1995) 13 §:n nojalla:

1 §

*Soveltamisala*

Tällä asetuksella pannaan täytäntöön maito- ja maitotuotealan maksun vahvistamisesta annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1788/2003, jäljempänä neuvoston asetus, siltä osin kuin se koskee neuvoston asetuksen 5 artiklan g alakohdassa määriteltyä suoramyyntiä.

2 §

*Suoramyyntin viitemäärä*

Suoramyyntin viitemäärä on se litraa, joka tuottajalla on oikeus asianomaisen vuoden huhtikuun 1 päivänä alkavan 12 kuukauden jakson, jäljempänä tuotantopaketti, aikana ilman ylitysmaksua myydä tai siirtää maitoa suoraan kuluttajalle sekä myydä tai siirtää muita maitotuotteita.

3 §

*Suoramyyntin viitemäärän hakeminen*

Suoramyyntin viitemäärää haetaan asianomaiselta työvoima- ja elinkeinokeskukselta. Samalle tuottajalle voidaan myöntää vain yksi suoramyyntin viitemäärä. Viitemäärä on tilaja tuottajakohtainen. Viitemäärän ostamista voi hakea kaksi kertaa tuotantopakettien aikana. Hakuaajat päättyvät huhtikuun ja lokakuun lopussa. Hakemus on tehtävä maa- ja metsätalousministeriön vahvistamalla lomakkeella ja siihen on liitettävä lomakkeessa mainitut selvitykset.

4 §

*Kansallinen varanto*

Maa- ja metsätalousministeriö hallinnoi suoramyyntin viitemäärien kansallista varantoa. Ministeriö jakaa muutoin kuin 7 §:n

mukaisesti varantoon kertyneitä suoramyynnin viitemääriä työvoima- ja elinkeinokeskuksille määräämillään perusteilla edelleen jaettavaksi. Varannosta myönnetyistä viitemääristä peritään tuottajilta ministeriön määräämä maksu.

Tuottajalla, joka on lopettanut suoramyynnin ja jonka viitemäärä on siirretty varantoon, on oikeus aloittaa suoramyynti uudelleen kahden vuoden kuluessa sen tuotantojakson alusta, jonka aikana viitemäärä on siirretty varantoon.

## 5 §

*Suoramyynnin viitemäärien siirtäminen ja muuntaminen*

Työvoima- ja elinkeinokeskus vahvistaa suoramyynnin viitemäärien yhdistämiset, siirrot ja muunnokset. Viitemääriä yhdistettäessä ja siirrettäessä on soveltuvin osin noudatettava, mitä täysmaidon toimitusten viitemäärien siirtämisestä annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen (206/2004) 2—6 §:ssä säädetään.

Jos viitemäärien yhdistämistä tai siirtämistä haetaan koskemaan jo kulumassa olevaa tuotantojaksoa, hakemus on toimitettava asianomaiseen työvoima- ja elinkeinokeskuksen tuotantojakson päättymistä edeltävän lokakuun loppuun mennessä.

Neuvoston asetuksen 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua viitemäärän tilapäistä ja lopullista muuntamista on haettava tuotantojakson päättymistä edeltävän lokakuun loppuun mennessä.

## 6 §

*Hallinnollinen suoramyynnin viitemäärien kauppa*

Suoramyynnin viitemäärien osto ja myynti ilman, että samalla luovutetaan maatila tai yli kaksi kolmasosaa sen pelloista tapahtuu työvoima- ja elinkeinokeskusten välityksellä valtion lukuun. Osto- ja myyntihinta on 8,4094 senttiä litralta. Myyntihintaan lisätään arvonlisävero. Ostohintaan lisätään arvonlisävero, jos myyjä on merkitty arvonlisäverovelvollisten rekisteriin.

## 7 §

*Viitemäärien ostaminen tuottajilta hallinnollisesti myytäviksi*

Työvoima- ja elinkeinokeskus ostaa toimi-alueellaan myyntiin tulevat suoramyynnin viitemäärät. Ostettavan viitemäärän osan on oltava vähintään 1 000 litraa. Myyntitarjous on sitova ja sen voi peruuttaa vain erityisestä syystä.

Työvoima- ja elinkeinokeskus maksaa kauppahinnan myyjän valitsemaan rahalaitokseen hänen ilmoittamalleen tilille. Maksu tuottajalle tapahtuu viimeistään kahden kuukauden kuluessa siitä, kun viitemäärä on myyty edelleen.

Suoramyynnin viitemääräksi vahvistetaan tilan aikaisemman viitemäärän ja siitä luovutetun osan erotus kuitenkin niin, että alle 1 000 litran viitemäärää ei vahvisteta. Valtiolla myyty viitemäärä tai sen osa on myyjän hallinnassa sen tuotantojakson loppuun, jonka aikana myyntitarjous on jätetty työvoima- ja elinkeinokeskukseen.

## 8 §

*Suoramyynnin viitemäärien myynti tuottajille hallinnollisessa viitemäärien kaupassa*

Työvoima- ja elinkeinokeskus myy 7 §:n mukaisesti valtiolle ostetut suoramyynnin viitemäärät toimialueensa tuottajille. Alle 1 000 litran viitemääriä ei myydä. Ostajalta peritään maksu etukäteen. Maksu on maksettava 30 päivän kuluessa siitä, kun ostaja on saanut tiedon myyntipäätöksestä. Päätös raukeaa, jos maksua ei suoriteta määräajassa.

## 9 §

*Jako suoramyynnin viitemääriä hallinnollisesti myytävissä*

Jos suoramyynnin viitemäärien kysyntä työvoima- ja elinkeinokeskuksen alueella ylittää viitemäärien tarjonnan, keskus myy ostamansa viitemäärät toimialueensa tuottajille noudattaen soveltuvin osin 5 §:ssä mainitun ministeriön asetuksen 10 §:ssä säädettyjä pe-

rusteita. Sanottuja viitemääriä ei voi kolmen seuraavan tuotantojakson aikana muuntaa meijeritoimitusten viitemääriksi.

## 10 §

*Peltoalavaatimus*

Viitemääriä 5 §:n mukaisesti siirrettäessä tai yhdistettäessä taikka uusia viitemääriä 8 §:n mukaisesti myytäessä edellytyksenä on, että tuottajalla on hallinnassaan vähintään yksi hehtaari peltoa kutakin hallitsemansa viitemäärän 12 000 litraa kohti.

Jos maatilasta on vuokrattu tai vapaaehtoisella kaupalla myyty peltoa viitemäärän vahvistamisen jälkeen eikä tilalla luovutuksen jälkeen ole peltoa 1 momentissa mainittua määrää, työvoima- ja elinkeinokeskuksen on alennettava viitemäärä maatilän peltopinta-alaa vastaavaksi. Viitemäärien erotus siirretään korvauksetta kansalliseen varantoon.

## 11 §

*Tuottajan ilmoitus*

Edellä 2 §:ssä tarkoitetun tuotantojakson päätyttyä, kuitenkin ennen jakson päättymistä seuraavan toukokuun 15 päivää, tuottajan on maa- ja metsätalousministeriön vahvistamalla lomakkeella ilmoitettava työvoima- ja elinkeinokeskukselle tuotekohtainen yhteenveto kaikesta suoramyynnistään kyseisen tuotantojakson aikana.

## 12 §

*Rekisteri*

Tässä asetuksessa tarkoitettujen suoramyynnin viitemäärien seuraamiseksi ja valvomiseksi on maa- ja metsätalousministeriön tietopalvelukeskuksen ylläpitämä rekisteri. Työvoima- ja elinkeinokeskukset ilmoittavat rekisteriin uusien viitemäärien vahvistamiset ja vahvistetuissa viitemäärissä tapahtuneet muutokset sekä 11 §:ssä tarkoitetut tuottajan ilmoittamat tiedot.

## 13 §

*Tasaus*

Tuottajien tilakohtaiset suoramyynnin vii-

temäärien ylitykset tasataan kansallisella tasolla sen määrän perusteella, kuinka paljon kunkin tuottajan viitemäärä on ylittynyt. Jos tuottajalle ei ole vahvistettu viitemäärää tai se on siirretty toiselle tuottajalle tai kansalliseen varantoon ja hän kuitenkin harjoittaa suoramyyntiä, tuottajan viitemääräksi katsotaan nolla, eikä hän saa hyväksyä tämän pykälän mukaista tasausta. Edellisessä virkkeessä sanottu koskee myös tuottajia, jotka eivät noudata edellä 11 §:ssä säädettyä määräaikaa.

## 14 §

*Toimivaltainen viranomainen*

Työvoima- ja elinkeinokeskus, jonka toimialueella tuottajan maatilän talouskeskus sijaitsee, ostaa, myy, siirtää, yhdistää alentaa, muuntaa ja peruuttaa suoramyyntien viitemäärät sekä perii ylitysmaksun.

Tässä asetuksessa työvoima- ja elinkeinokeskukselle säädetyt tehtävät hoitaa Ahvenanmaalla maakunnan lääninhallitus.

## 15 §

*Valvonta ja rangaistukset*

Valvonnasta ja rangaistuksista säädetään Euroopan yhteisön yhteisen maatalouspolitiikan täytäntöönpanosta annetun lain (1100/1994) 2 luvussa.

## 16 §

*Muutoksenhaku*

Muutoksenhausta työvoima- ja elinkeinokeskuksen ja Ahvenanmaan lääninhallituksen päätökseen säädetään Euroopan yhteisön maidon ja maitotuotteiden kiintiöjärjestelmän täytäntöönpanosta annetun lain (355/1995) 11 §:ssä.

## 17 §

*Voimaantulo- ja siirtymäsäännös*

Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä marraskuuta 2004 ja se on voimassa 31 päivään maaliskuuta 2008.

Tällä asetuksella kumotaan 22 päivänä

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 970

kesäkuuta 1995 maidon ja maitotuotteiden suoramyynnin viitemääristä annettu maa- ja metsätalousministeriön päätös (894/1995). Työvoima- ja elinkeinokeskus vahvistaa mai-

nitun päätöksen nojalla vahvistetut väliaikaiset viitemäärät ilman eri hakemusta pysyviksi viitemääriksi, jollei niitä ole siirretty tai siirretä kansalliseen varantoon.

Helsingissä 12 päivänä marraskuuta 2004

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Vanhempi hallitussihteeri Heikki Koponen